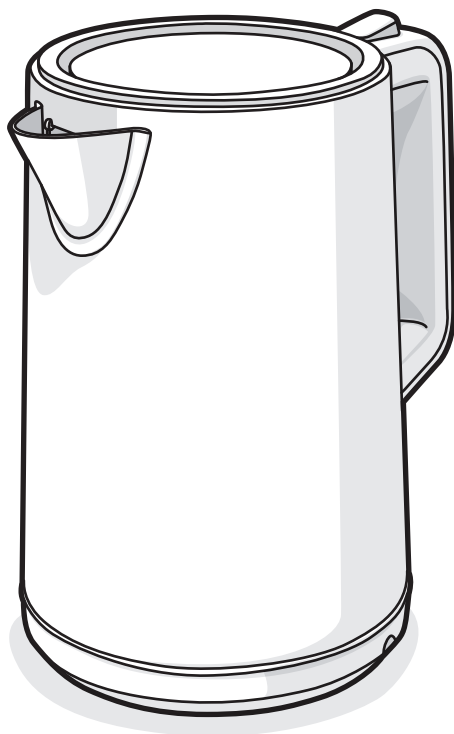


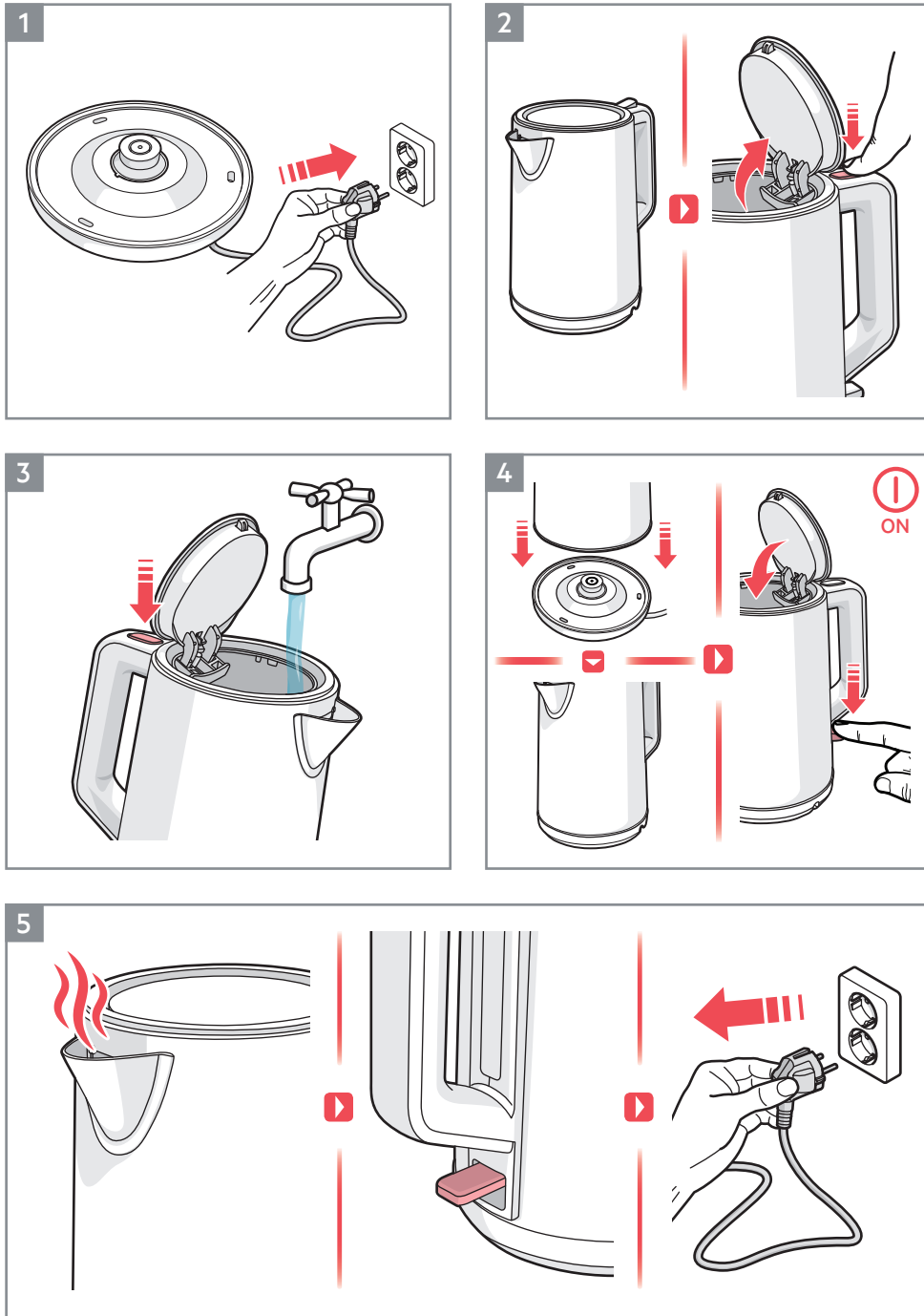
AEG

Deli 4 Kettle

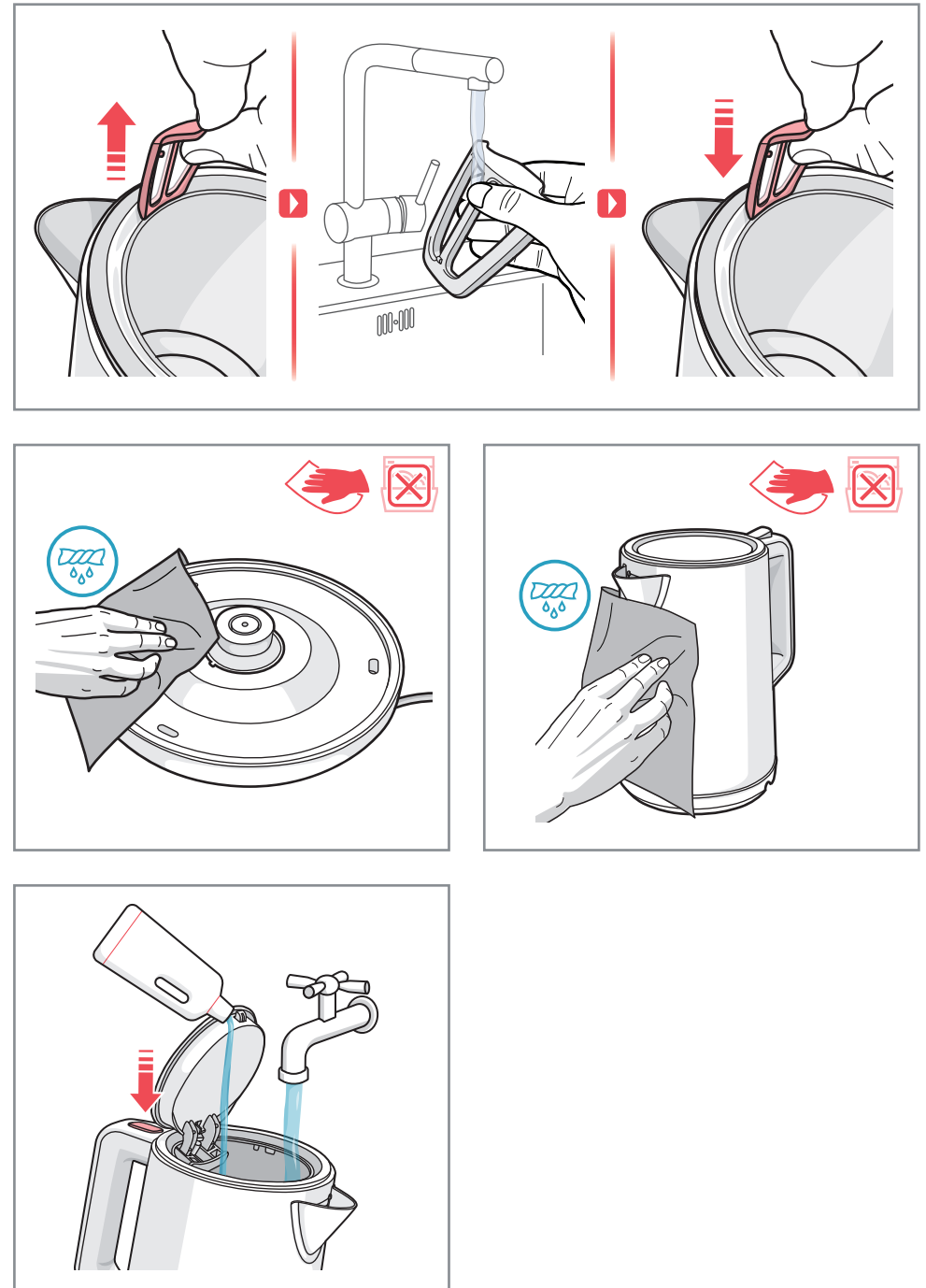
User Manual



How to use



Cleaning



Thank you for choosing an AEG product. In order to ensure the best results, always use original AEG accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

Visit our website to:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:

www.aeg.com/webselfservice

Register your product for better service:

www.registeraeg.com

Buy Accessories and Consumables for your appliance:

www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate.

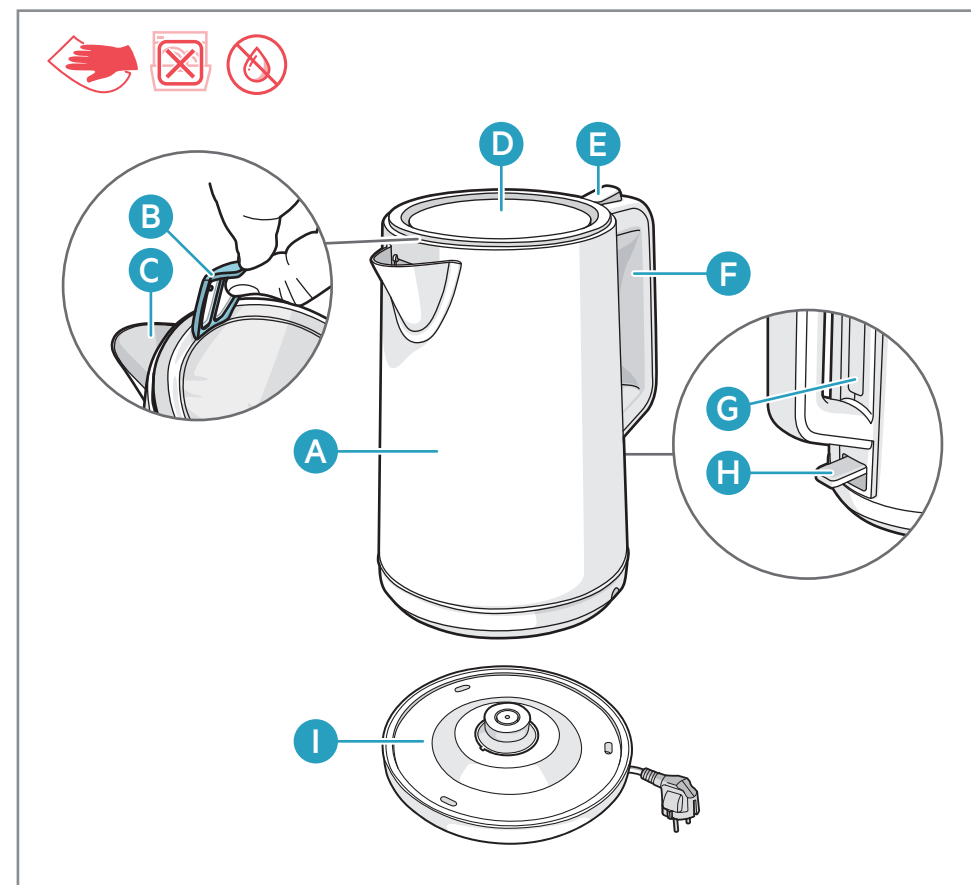
Model, PNC, Serial Number.

Warning / Caution-Safety information

General information and tips

Environmental information

COMPONENTS



- A Jug
- B Removable mesh filter
- C Spout
- D Lid
- E Opening lid button
- F Handle
- G Water level indicator
- H ON/OFF switch with indicator light
- I Separate base and mains cable

GETTING STARTED

- 1 Before first use, wipe the inside and outside of the kettle with a damp cloth.
- 2 Place the base unit on a firm and flat surface. Plug the mains plug into a wall socket. Redundant cord can be wound into the bottom of base unit.
- 3 Press the button to open the lid, pour water into the kettle. Make sure water level is visible in the water level indicator, but not exceeding the Max. mark. (Min. 0.75L - Max. 1.7L).
- 4 Close the lid and make sure it snaps in correctly. Otherwise the auto switch off function will not work reliably. Place the kettle onto the base. Press down the ON/OFF switch; the indicator light will illuminate and the kettle will start to heat up.
- 5 The automatic switch off function. When the water has boiled or the kettle is moved from the base, it will switch off automatically. If you wish to stop the heating process before the water is boiling, simply lift up the ON/OFF switch to the OFF position.

CLEANING AND CARE

- 1 Before cleaning, always unplug the appliance. Never rinse or immerse the kettle or base unit in water. Just wipe with a damp cloth, using no abrasive detergents. Occasionally rinse out the kettle with clean water.
- 2 To clean the mesh filter, grab the strainer insert and lift out. Cleaning the heating plate – superficial spots of rust may appear on the base unit. Remove with a stainless steel cleaning agent.
- 3 Decalcifying is recommended regularly, depending on water hardness. Fill the kettle with water and decalcifier according to decalcifier product instructions. Do not boil the solution as it may foam over. Afterwards, rinse kettle thoroughly with fresh water.

SAFETY ADVICE

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years old and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years old.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Attention: If the kettle is overfilled there is a risk that the boiling water may spray out, which could scald or burn! Therefore never fill the kettle above the maximum marking.

Never operate appliance with open lid.

The appliance is only to be used with the stand provided.

Warning: Avoid spillage on the connector.

Attention: The heating element surface is subject to residual heat after use.
The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.

No action is needed to adapt the product to 50 or 60Hz.
The product will adjust itself.

DISPOSAL



This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an AEG service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

AEG reserves the right to change products, information and specifications without notice.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The appliance switches off before boiling.	Too much lime scale at the base of the kettle.	Run the decalcifying procedure.
The appliance does not switch off.		Close lid until it locks.
		Insert the strainer correctly.
The appliance cannot be switched on.	After operating with little or no water, the appliance has not cooled down sufficiently.	Allow to cool a short time and try again.

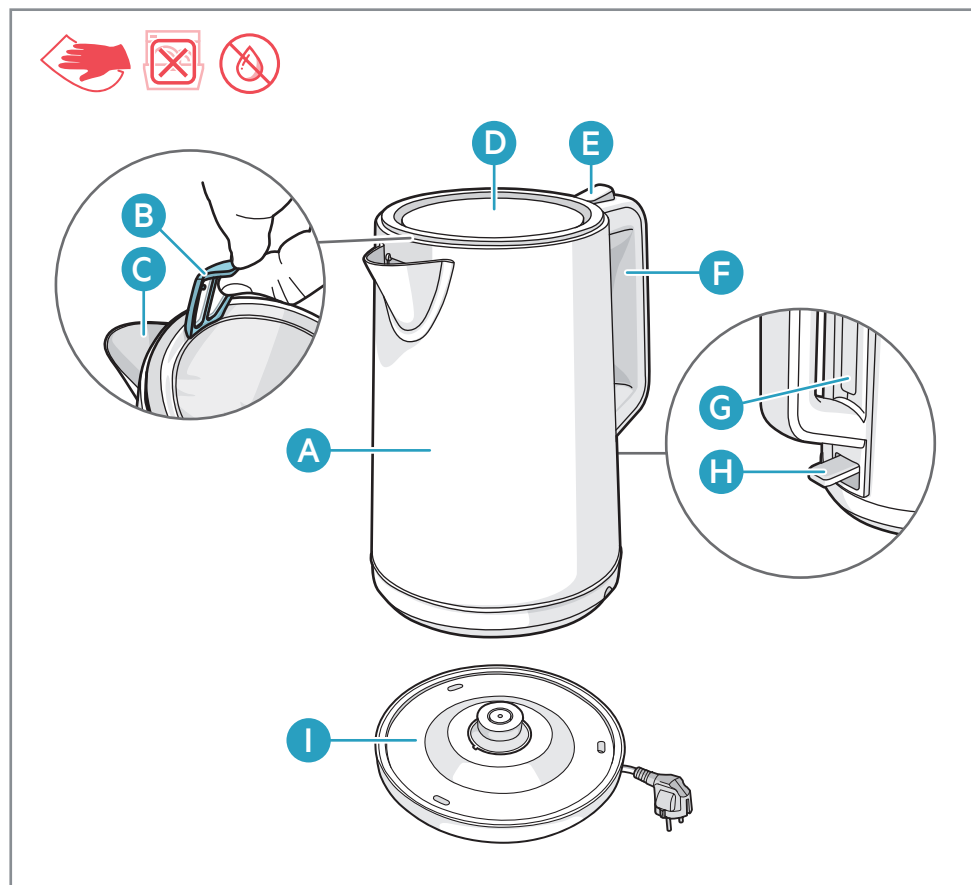
Благодарим ви, че избрахте продукт на AEG. За да гарантираме най-добри резултати, винаги използвайте оригинални принадлежности и резервни части на AEG Те са създадени специално за продукта. Продуктът е създаден да бъде екологичен. Всички пластмасови части са маркирани за целите на рециклирането.

Посетете нашия уебсайт, за да:
получите съвети относно употребата, брошури, съвети за отстраняване на неизправности, информация за сервиз:
www.aeg.com/webselfservice
Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:
www.registeraeg.com
Закупете принадлежности и консумативи за уреда си на:
www.aeg.com/shop

ГРИЖИ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИТЕ

Когато се обръщате към сервиза се уверете, че разполагате със следните данни: Информацията може да се намери на табелата с номинални стойности. Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.
Предупреждение/Внимание - Информация за безопасност
Обща информация и съвети
Информация за околната среда
Предмет на промяна без предизвестие.

КОМПОНЕНТИ



- A Кана
- B Подвижен мрежест филтър
- C Чучур
- D Капак
- E Бутон за отваряне на капака
- F Дръжка
- G Индикатор за нивото на водата
- H Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. с индикаторна лампичка.
- I Отделна база и захранващ кабел

НАЧАЛНИ СЪПКИ

- 1 Преди първоначална употреба избършете вътрешната и външната част на каната с влажна кърпа.
- 2 Поставете базата на твърда и равна повърхност. Вкарайте щепсела в контакта на захранващата мрежа. Излишният кабел може да се навие от долната страна на базата.
- 3 Натиснете бутона, за да отворите капака, налейте вода в каната. Уверете се, че виждате нивото на водата на индикатора за ниво на водата и че тя не превишава маркировката за максимално количество. (Мин. 0,75 l — Макс. 1,7 l).
- 4 Затворете капака и се уверете, че щраква на място. В противен случай функцията за автоматично изключване няма да работи надеждно. Поставете каната на базата. Натиснете превключвателя за ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ; индикаторната лампичка ще светне и чайникът ще започне да се нагрява.
- 5 Функцията за автоматично изключване. Когато водата заври или каната се премести от основата, тя ще се изключи автоматично. Ако искате да спрете процеса на нагряване, преди водата да заври, просто повдигнете превключвателя за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ в положение ИЗКЛЮЧВАНЕ.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

- 1 Преди всяко почистване винаги изключвайте уреда от ел. мрежата. Никога не изплаквайте и не потапяйте каната или базата във вода. Просто избършете с влажна кърпа, като не използвате абразивни почистващи препарати. Изплаквайте каната периодично с чиста вода.
- 2 За да почистите мрежестия филтър, извадете цедката чрез повдигане. Почистване на нагревателната плоча – върху базата могат да се появят повърхностни петна от ръжда. Премахнете ги с почистващ препарат за неръждаема стомана.
- 3 Препоръчва се редовно декалцифициране, в зависимост от твърдостта на водата. Напълнете каната с вода и декалцификатор съгласно инструкциите на декалцификатора. Не загревайте разтвора твърде много, защото може да се разпени. След това изплакнете каната с чиста вода.

СЪВЕТ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА

Този уред може да се ползва от деца над 8 години , ако бъдат наблюдавани или инструктирани относно безопасната му употреба и ако разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца, освен ако са на възраст над 8 години и са под наблюдение. Дръжте уреда и кабела му далеч от деца под 8-годишна възраст.

Уредите могат да бъдат използвани от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности, или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и свързаните опасности.

Децата не трябва да играят с уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, неговия сервизен агент или лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

Този уред е предназначен за употреба в домашни и подобни условия:

- кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и друг вид жилищно настаняване;
- хотели, които предлагат нощувка и закуска.

Не потапяйте уреда във вода или в друга течност.

Внимание: Ако електрическата кана е препълнена, съществува риск врящата вода да пръска и може да опари или изгори някого! Поради това никога не пълнете каната над максималната маркировка.

Никога не работете с уреда, ако капакът му е отворен.

Уредът трябва да се използва само с предоставената стойка.

Внимание: Избягвайте да разливате течности по конектора.

Внимание: Повърхността на загряващия елемент отделя остатъчна топлина.

след ползване. Уредът трябва да се изключи и щепселът да се извади всеки път след употреба, преди почистване и поддръжка.

Не са необходими действия за адаптиране на продукта към 50 или 60 Hz. Продуктът ще се регулира сам.

ДЕПониране



Този символ върху продукта или върху неговата опаковка показва, че продуктът не може да се третира като битов отпадък. За да рециклирате вашия продукт, моля, занесете го в официален пункт за събиране на отпадъци или в сервизен център на AEG, който може да премахне и рециклира батерията и електрическите части по безопасен и професионален начин. Следвайте правилата на вашата страна за разделно събиране на електрически продукти и акумулаторни батерии.

AEG си запазва правото да променя продукти, информация и спецификации без предизвестие.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причина	Разтвор
Уредът се изключва преди завиране.	Твърде много варовик по базата на каната.	Извършете процедурата по декалцифициране.
Уредът не се изключва.		Затворете капака, докато щракне.
		Поставете цедката правилно.
Уредът не може да се включи.	След работа с малко или без вода, уредът не се е охладил достатъчно.	Оставете да се охлади за кратко и опитайте отново.

Bedankt dat u voor een AEG-product heeft gekozen. Gebruik voor de beste resultaten altijd originele AEG-accessoires en vervangingsonderdelen. Deze zijn speciaal ontworpen voor uw product. Dit product is ontworpen om het milieu te sparen. Alle plastic onderdelen zijn gemarkeerd voor recyclingdoeleinden.

Ga naar onze website voor:

Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

www.aeg.com/webselfservice

Registreer uw product voor een betere service:

www.registeraeg.com

Koop accessoires en verbruiksartikelen voor uw apparaat:

www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt. De informatie staat op het typeplaatje.

Model, productnummer, serienummer.

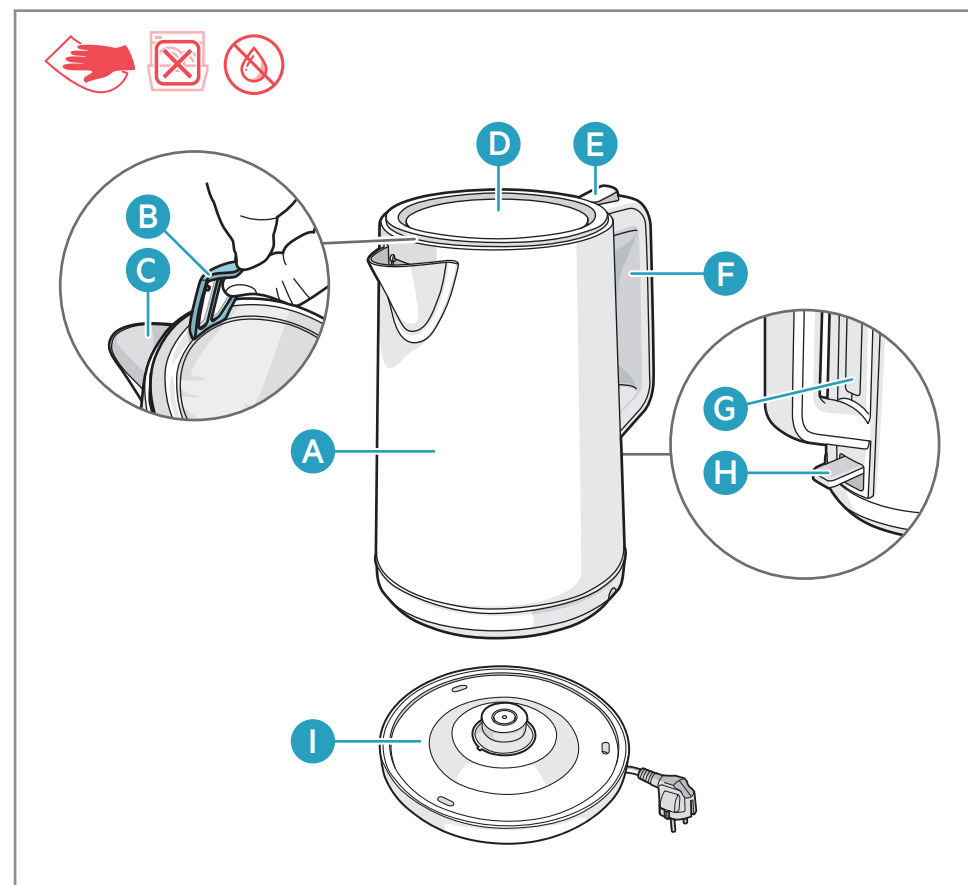
Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

ONDERDELEN



- A Kan
- B Uitneembaar gaasfilter
- C Uitloop
- D Deksel
- E Deksel openen-knop
- F Handvat
- G Waterniveau-aanduiding
- H AAN/UIT-schakelaar met indicatorlampje
- I Afzonderlijke basis en stroomsnoer

AAN DE SLAG

- 1 Voorafgaand aan het eerste gebruik veegt u de binnenkant en buitenkant van de waterkant af met een vochtige doek.
- 2 Plaats de basiseenheid op een stevig en vlak oppervlak. Steek de stekker in het stopcontact. Overbodig snoer kan in de bodem van de basiseenheid worden gewikkeld.
- 3 Druk op de knop om het deksel te openen, giet water in de waterkoker. Zorg ervoor dat het waterpeil zichtbaar is in de waterniveau-indicator, maar niet hoger dan de Max. markering staat. (Min. 0,75 l - Max. 1,7 l).
- 4 Sluit het deksel en zorg ervoor dat het juist klikt. Anders werkt de functie voor automatisch uitschakelen niet betrouwbaar. Plaats de waterkoker op de basis. Druk de AAN/UIT-schakelaar in; het indicatorlampje gaat branden en de waterkoker begint met opwarmen.
- 5 De automatische uitschakelfunctie. Wanneer het water heeft gekookt of de waterkoker van de basis is gehaald, schakelt het automatisch uit. Als u het verwarmingsproces wilt stoppen voordat het water kookt, brengt u de AAN/UIT-schakelaar gewoon omhoog naar de stand UIT.

REINIGING EN ONDERHOUD

- 1 Voorafgaand aan reiniging moet u altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen. Spoel de waterkoker of basiseenheid nooit en dompel het nooit onder in water. Veeg gewoon af met een vochtige doek, zonder gebruik van schuurmiddelen. Spoel de waterkoker regelmatig met schoon water.
- 2 Om het gaasfilter te reinigen, neemt u de zeefinzet vast en til omhoog. De verwarmingsplaat reinigen - oppervlakkige vlekken of roest kunnen verschijnen op de basiseenheid. Verwijder met een reinigingsmiddel voor roestvrij staal.
- 3 Het wordt aanbevolen om regelmatig te ontkalken, afhankelijk van de hardheid van het water. Vul de waterkoker met water en ontkalkingsmiddel overeenkomstig de productinstructies van het ontkalkingsmiddel. Laat de oplossing niet koken omdat schuim eruit kan komen. Spoel de waterkoker naderhand met vers water.

VEILIGHEIDSADVIES

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen. Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht is. Houd het apparaat en de snoeren buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Apparaten kunnen worden gebruikt door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn service agent of dergelijk gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke toepassingen, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere overnachtingsomgevingen;
- bed-and-breakfast-accommodaties.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Let op: Wanneer u te veel water in de waterkoker giet, kan kokend water uit het apparaat spatten en brandwonden veroorzaken! Vul de waterkoker daarom nooit boven het maximale niveau.

Gebruik het apparaat nooit met open deksel.

Het apparaat kan alleen worden gebruikt met de meegeleverde standaard.

Waarschuwing: Voorkom morsen op de connector.

Let op: Het oppervlak van het warmte-element wordt na gebruik blootgesteld aan restwarmte. Het apparaat moet vóór reiniging en onderhoud worden uitgeschakeld en de stekker moet na elk gebruik en bij onderhoud en reiniging worden verwijderd.

Er is geen actie nodig om het product aan te passen voor 50 of 60Hz.
Het product past zichzelf aan.

VERWIJDEREN



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Breng uw product naar een officieel inzamelpunt of naar een AEG-servicecentrum om de batterij en elektrische onderdelen op een veilige en professionele manier te recyclen. Volg de regels van uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en oplaadbare batterijen.

Electrolux behoudt zich het recht voor om producten, informatie en specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat schakelt uit voorafgaand aan koken.	Teveel kalkaanslag bij de basis van de waterkoker.	Voer de ontkalkingsprocedure uit.
Het apparaat schakelt niet uit.		Sluit het deksel totdat het vergrendelt.
		Plaats de zeef op correcte wijze.
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Na werking met weinig of geen water, is het apparaat niet voldoende afgekoeld.	Laat het een korte tijd afkoelen en probeer het opnieuw.

Merci d'avoir choisi un produit AEG. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, utilisez toujours des accessoires et pièces de rechange d'origine AEG. Ils ont été conçus spécialement pour votre produit. Ce produit a été conçu dans le respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués d'un symbole de recyclage.

Visitez notre site Web pour :

Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service :

www.aeg.com/webselfservice

Enregistrez votre produit pour un meilleur service :

www.registeraeg.com

Achetez des accessoires et des consommables pour votre appareil :

www.aeg.com/shop

SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

Les informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Modèle, PNC, Numéro de série.

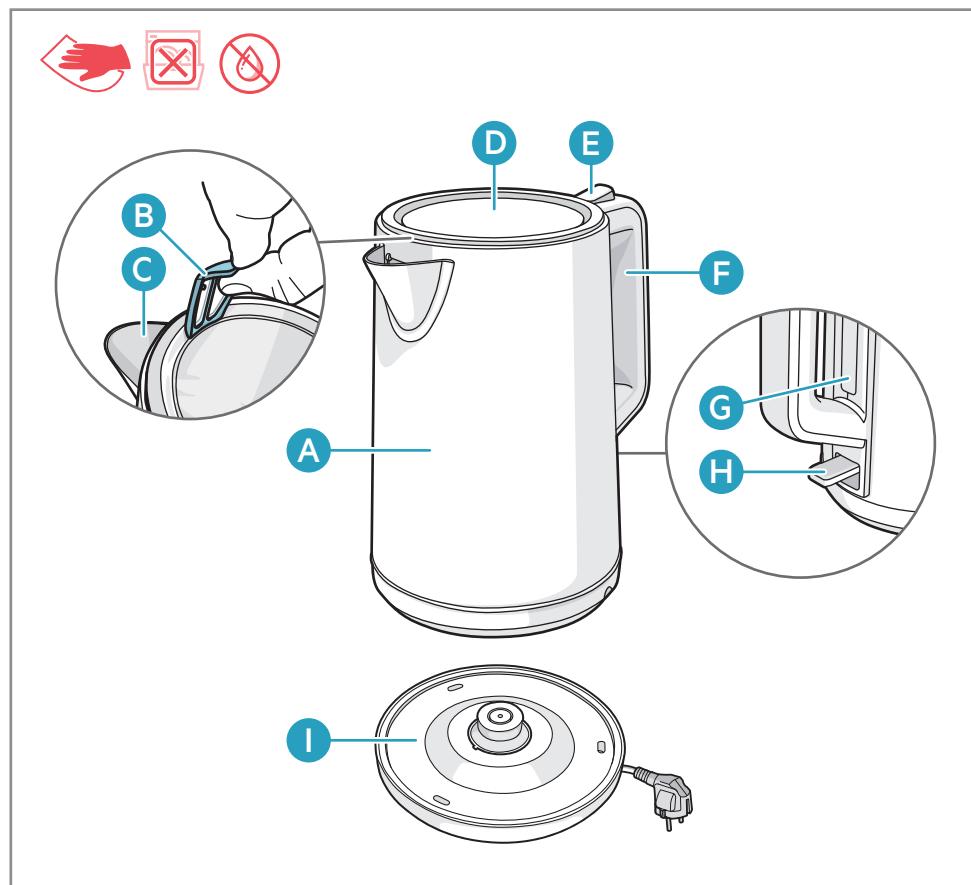
Avertissement/Mise en garde-Information de sécurité

Informations générales et conseils

Informations environnementales

Sous réserve de modifications sans préavis.

COMPOSANTS



- A Verseuse
- B Filtre en maille amovible
- C Bec verseur
- D Couvercle
- E Bouton d'ouverture du couvercle
- F Poignée
- G Indicateur de niveau d'eau
- H Interrupteur marche/arrêt avec voyant d'alimentation
- I Socle et câble secteur séparés

POUR COMMENCER

- 1 Avant une première utilisation, essuyez l'intérieur et l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide.
- 2 Placez le socle sur une surface plane dure. Branchez la prise secteur dans une prise murale. L'excès de cordon peut être enroulé sur le bas du socle.
- 3 Appuyez sur le bouton pour ouvrir le couvercle, versez de l'eau dans la bouilloire. Vérifiez que le niveau d'eau est visible dans l'indicateur de niveau d'eau, mais qu'il ne dépasse pas le repère Max. (Min. 0,75 L - Max. 1,7 L).
- 4 Fermez le couvercle et vérifiez qu'il s'enclique correctement. Sinon, la fonction d'arrêt automatique ne fonctionne pas de façon fiable. Placez la bouilloire sur le socle. Enfoncez l'interrupteur ON/OFF ; le voyant d'alimentation s'allume, la bouilloire commence à chauffer.
- 5 La fonction d'arrêt automatique. Lorsque l'eau a bouilli ou que la bouilloire est retirée du socle, elle s'éteint automatiquement. Si vous souhaitez interrompre le processus de chauffe avant que l'eau ne bouille, il suffit de mettre l'interrupteur ON/OFF en position OFF.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- 1 Avant de nettoyer, débranchez toujours l'appareil. Ne rincez ni ne plongez jamais la bouilloire ou l'ensemble socle dans l'eau. Essuyez simplement avec un chiffon humide, sans utiliser de produit détergent abrasif. Rincez de temps en temps la bouilloire à l'eau claire.
- 2 Pour nettoyer le filtre à maille, saisissez le tamis pour le sortir. Nettoyage de la plaque de chauffe – des taches superficielles de rouille peuvent apparaître sur le socle. Retirez-les avec un produit de nettoyage pour acier inoxydable.
- 3 Il est recommandé d'effectuer un détartrage régulièrement en fonction du degré de dureté de l'eau. Remplissez la bouilloire d'eau et détartrez en fonction des instructions du produit de détartrage. Ne faites pas bouillir la solution, car elle risque de mousser et déborder. Après, rincez la bouilloire soigneusement avec de l'eau fraîche.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans à condition d'être surveillés, d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers encourus. Seuls les enfants âgés de plus de 8 ans, surveillés par un adulte, peuvent entreprendre une opération de nettoyage ou de maintenance sur l'appareil. L'appareil et son câble d'alimentation doivent être conservés hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un risque.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, notamment :

- dans des cuisines pour les employés de magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- dans des fermes ;
- par des clients d'hôtels, de motels et d'autres lieux de type résidentiel ;
- en chambres d'hôtes.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans un autre liquide.

Attention : Si la bouilloire est trop pleine, de l'eau bouillante risque d'être projetée et d'ébouillanter ou de brûler ! Par conséquent, ne remplissez jamais la bouilloire au-dessus du repère maximum.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec le couvercle ouvert.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le support fourni.

Avertissement : Évitez tout déversement sur le connecteur.

Attention : La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation. L'appareil doit être éteint et la fiche secteur doit être débranchée chaque fois après l'utilisation, avant le nettoyage et l'entretien.

Aucune action n'est nécessaire pour adapter le produit à 50 ou 60 Hz.
Le produit s'adapte automatiquement.

MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Pour recycler ce produit, déposez-le dans un point de collecte officiel ou rapportez-le au service après-vente AEG qui pourra retirer et recycler la pile et les composants électriques de façon sûre et professionnelle. Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des produits électriques et des batteries rechargeables.

AEG se réserve le droit de modifier les produits, les informations et les caractéristiques techniques sans préavis.

RÉSOLUTION DES PANNES

Le problème	Cause	Solution
L'appareil s'éteint avant de bouillir.	Trop de tartre à la base de la bouilloire.	Effectuez la procédure de détartrage.
L'appareil ne s'éteint pas.		Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclique.
		Insérer le tamis correctement.
Impossible de mettre l'appareil en marche.	Après un fonctionnement avec peu ou pas d'eau, l'appareil ne s'est pas suffisamment refroidi.	Laissez-le se refroidir sur une courte durée et réessayez.

DIE ERSTEN SCHRITTE

- 1 Wischen Sie vor der ersten Verwendung den Wasserkocher innen und außen mit einem Feuchten Tuch ab.
- 2 Stelle Sie die Basiseinheit auf eine feste und ebene Oberfläche. Stecken Sie den Netzstecker in eine Wandsteckdose. Das redundante Kabel kann in den Boden der Basiseinheit gewickelt werden.
- 3 Drücken Sie die Taste, um den Deckel zu öffnen, und gießen Sie Wasser in den Wasserkocher. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand in der Wasserstandsanzeige sichtbar ist, aber die Maximum-Markierung nicht übersteigt. (Min. 0,75 L – Max. 1,7 L).
- 4 Schließen Sie den Deckel und achten Sie darauf, dass er richtig einrastet. Ansonsten arbeitet die automatische Ausschaltfunktion nicht zuverlässig. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter; die Kontrolllampe leuchtet auf und der Wasserkocher beginnt mit dem Aufheizen.
- 5 Die automatische Ausschaltfunktion. Wenn das Wasser gekocht wurde oder der Wasserkocher von der Basis entfernt wurde, schaltet er sich automatisch ab. Wenn Sie den Aufheizprozess vor dem Kochen des Wassers anhalten möchten, heben Sie einfach den EIN/AUS-Schalter in die Position AUS.

REINIGUNG UND PFLEGE

- 1 Stecken Sie das Gerät immer ab, bevor Sie es reinigen. Spülen Sie den Wasserkocher oder die Basiseinheit niemals mit Wasser bzw. tauchen Sie ihn nicht ins Wasser. Wischen Sie ihn einfach mit einem feuchten Tuch ab, ohne scheuerndes Reinigungsmittel. Spülen Sie den Kessel zwischendurch mit sauberem Wasser aus.
- 2 Ziehen Sie den Siebfilter nach oben heraus, um ihn zu reinigen. Reinigung der Aufwärmplatte – auf der Basiseinheit können oberflächliche Rostflecken erscheinen. Entfernen Sie diese mit einem Edelstahlreiniger.
- 3 Es wird eine regelmäßige Entkalkung empfohlen, in Abhängigkeit von der Wasserhärte. Füllen Sie den Wasserkocher gemäß der Produktanleitung mit Wasser und Entkalker. Kochen Sie die Lösung nicht, weil sie überschäumen kann. Danach spülen Sie den Wasserkocher gründlich mit Leitungswasser.

SICHERHEITSHINWEIS

Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und dem Netzkabel fern.

Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Im Fall einer Beschädigung des Netzkabels muss es vom Hersteller, Kundendienst oder einer Fachkraft ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
- Bauernhöfe
- für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- Pensionen und vergleichbare Unterbringungsmöglichkeiten.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in sonstige Flüssigkeiten.

Achtung: Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, besteht das Risiko, dass das kochende Wasser herausspritzen kann, das Verbrühungen oder Verbrennungen verursachen kann! Daher füllen Sie den Wasserkocher nie über die Maximum-Markierung.

Nehmen Sie das Gerät niemals mit offenem Deckel in Betrieb.

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Boden betrieben werden.

Achtung: Verschütten Sie keine Flüssigkeit auf den Stromanschluss.

Achtung: Die Oberfläche des Heizelements hat nach der Benutzung noch Restwärme.

Danke, dass Sie sich für dieses AEG-Produkt entschieden haben. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie ausschließlich Originalzubehör und Originalersatzteile von AEG verwenden, die speziell für Ihr Produkt entwickelt wurden. Dieses Produkt wurde mit Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Alle Plastikteile sind für Recyclingzwecke markiert.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:

Holen Sie sich Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen:

www.aeg.com/webselfservice

Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service für es zu gewährleisten:

www.registeraeg.com

Kaufen Sie Verbrauchsartikel und Zubehör für Ihr Gerät:

www.aeg.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden

Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.

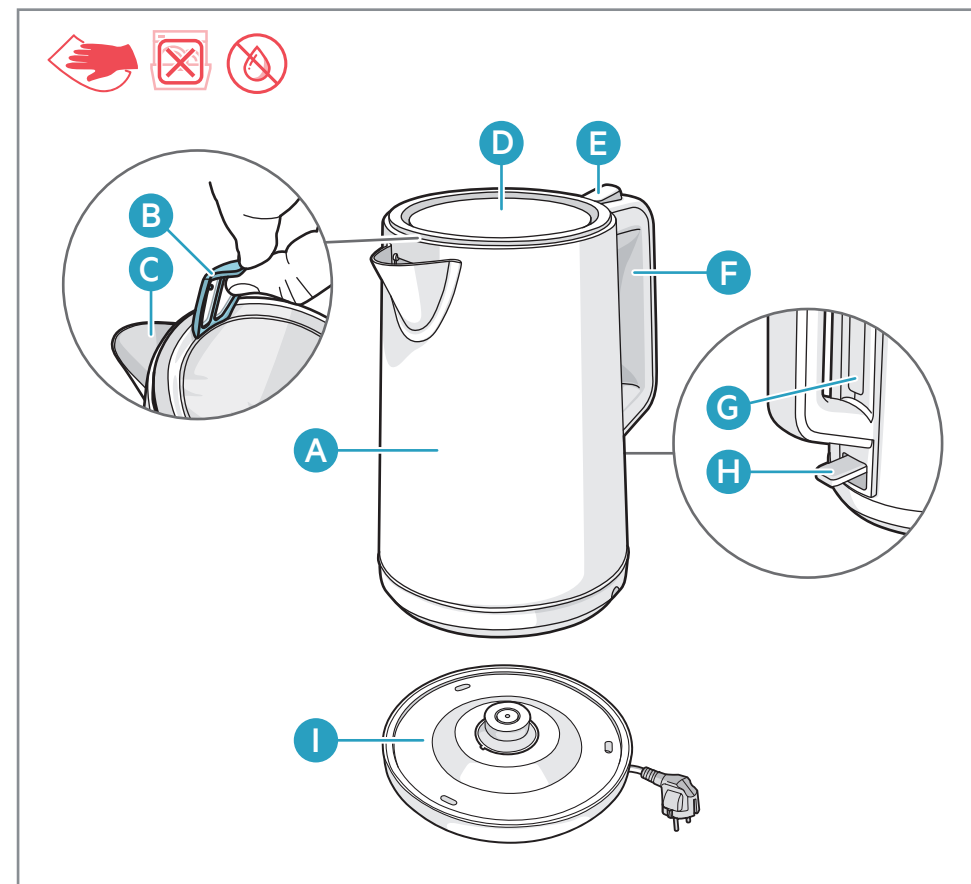
Warn-/ Sicherheitshinweise

Allgemeine Hinweise und Ratschläge

Umweltinformationen

Änderungen vorbehalten.

BAUTEILE



- A Glaskaraffe
- B Entfernbare Siebfilter
- C Ausguss
- D Deckel
- E Taste zum Öffnen des Deckels
- F Griff
- G Wasserstandsanzeige
- H EIN/AUS-Schalter mit Kontrolllampe
- I Getrennte Basis und Netzkabel

Nach jeder Nutzung, vor jeder Reinigung und bei Wartung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.

Zur Anpassung des Geräts auf 50 Hz oder 60 Hz ist keine Maßnahme erforderlich. Das Gerät stellt sich selbst ein.

ENTSORGUNG



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum AEG Kundendienst, bei dem Batterie sowie elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterie.

AEG behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern.

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet sich vor dem Kochen ab.	Zu viel Kalkablagerung auf der Basis des Wasserkochers.	Führen Sie den Entkalkungsprozess aus.
Das Gerät schaltet sich nicht ab.		Schließen Sie den Deckel, bis er verriegelt wird.
		Setzen Sie den Filter richtig ein.
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Nach Betrieb mit wenig oder keinem Wasser hat sich das Gerät nicht ausreichend abgekühlt.	Warten Sie kurz und versuchen Sie es erneut.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της AEG. Για να εξασφαλίζετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά AEG. Έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για το προϊόν σας. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον. Όλα τα πλαστικά μέρη είναι σημασμένα κατάλληλα με σκοπό να ανακυκλωθούν.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας για να:

Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:

www.aeg.com/webselfservice

Καταχωρίσετε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

www.registeraeg.com

Αγοράστε Αξεσουάρ και Αναλώσιμα για τη συσκευή σας:

www.aeg.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

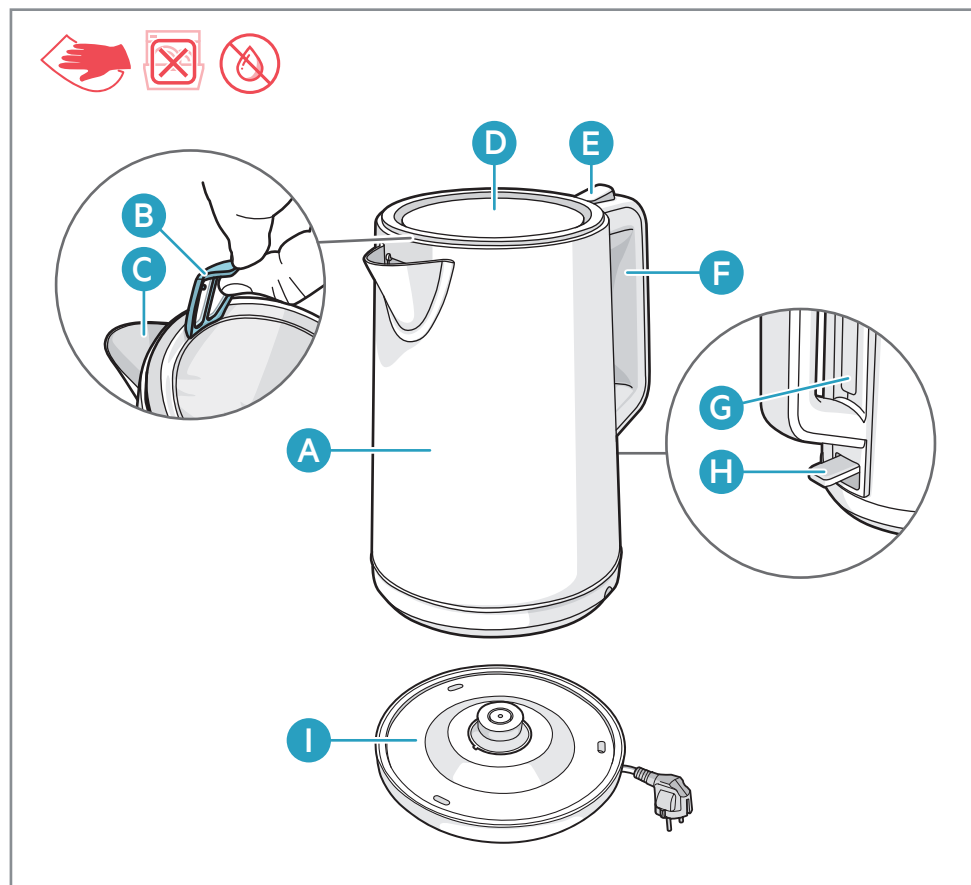
Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

Πληροφορίες σχετικές με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.



- A Κανάτα
 B Αποσπώμενο φίλτρο
 C Στόμιο
 D Καπάκι
 E Κουμπί ανοίγματος καπακιού
 F Λαβή
 G Ένδειξη στάθμης νερού
 H Διακόπτης ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) με ενδεικτική λυχνία
 I Ξεχωριστό καλώδιο βάσης και ρεύματος

- 1 Πριν από την πρώτη χρήση, σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του βραστήρα με ένα υγρό πανί.
- 2 Τοποθετήστε τη μονάδα βάσης σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε το φις σε μια πρίζα. Μπορείτε να τυλίξετε το καλώδιο που περισσεύει στο κάτω μέρος της βάσης.
- 3 Πατήστε το κουμπί για να ανοίξετε το καπάκι και γεμίστε το βραστήρα με νερό. Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο του νερού είναι ορατό στην ένδειξη της στάθμης νερού, αλλά δεν υπερβαίνει την ένδειξη Max. (Ελάχ. 0,75 L - Μέγ. 1,7 L).
- 4 Κλείστε το καπάκι και βεβαιωθείτε ότι κλειδώνει κανονικά. Διαφορετικά, η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δεν θα λειτουργεί κανονικά. Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση. Πιέστε τον διακόπτη ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και ο βραστήρας θα αρχίσει να ζεσταίνεται.
- 5 Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Όταν το νερό βράσει ή ο βραστήρας αφαιρεθεί από τη βάση, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αν θέλετε να σταματήσετε τη διαδικασία θέρμανσης πριν βράσει το νερό, απλώς σηκώστε τον διακόπτη ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) στη θέση OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- 1 Πριν τον καθαρισμό, να βγάξετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα. Ποτέ μην πλένετε ή βυθίζετε το βραστήρα ή τη βάση του στο νερό. Απλώς σκουπίστε με ένα υγρό πανί, χωρίς να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά που μπορούν να χαράξουν την επιφάνειά του. Ξεβγάξετε περιστασιακά το βραστήρα με καθαρό νερό.
- 2 Για να καθαρίσετε το φίλτρο, πιάστε την υποδοχή του πλέγματος και σηκώστε τη. Καθαρισμός της εστίας θέρμανσης – στη μονάδα βάσης μπορεί να εμφανιστούν επιφανειακές κηλίδες σκουριάς. Αφαιρέστε τους με ένα καθαριστικό για ανοξείδωτο ατσάλι.
- 3 Η αφαίρεση των αλάτων συνίσταται τακτικά, ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού. Γεμίστε το βραστήρα με νερό και αποσκληρυντικό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του αποσκληρυντικού. Μη βράζετε το διάλυμα γιατί μπορεί να ξεχειλίσει. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά το βραστήρα με τρεχούμενο νερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά παρά μόνον εάν είναι άνω των 8 ετών και εφόσον επιβλέπονται. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή ένα κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
- αγροικίες,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
- περιβάλλοντα τύπου πανσιόν (για ύπνο και πρωινό).

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.

Προσοχή: Σε περίπτωση υπερπλήρωσης του βραστήρα υπάρχει κίνδυνος εκτόξευσης βραστού νερού που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα! Συνεπώς, μη γεμίζετε ποτέ τον βραστήρα πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης.

Ποτέ μη χειρίζεστε τη συσκευή με ανοιχτό καπάκι.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.

Προειδοποίηση: Αποφύγετε τις διαρροές στον σύνδεσμο.

Προσοχή: Η επιφάνεια της αντίστασης διατηρεί υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη

χρήση. Πρέπει να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να βγάξετε το βύσμα από την πρίζα μετά από κάθε χρήση, καθώς και πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρησή της.

Δεν απαιτείται καμία ενέργεια για την προσαρμογή του προϊόντος στα 50 ή 60Hz. Το προϊόν προσαρμόζεται μόνο του.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα. Για να ανακυκλώσετε το προϊόν σας, πηγαίνετε το σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή σε ένα κέντρο σέρβις της AEG που μπορεί να αφαιρέσει και να ανακυκλώσει την μπαταρία και τα ηλεκτρικά μέρη με ασφαλή και επαγγελματικό τρόπο. Ακολουθήστε τους κανόνες της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Η AEG επιφυλάσσει το δικαίωμα να αλλάζει τα προϊόντα, τις πληροφορίες και τις προδιαγραφές χωρίς ειδοποίηση.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Πρόβλημα	Αιτία	Επίλυση
Η συσκευή απενεργοποιείται πριν από το βρασμό.	Υπερβολικά πολλά άλατα στη βάση του βραστήρα.	Προχωρήστε στη διαδικασία αφαλάτωσης.
Η συσκευή δεν απενεργοποιείται.		Πιέστε το καπάκι έως ότου κλειδώσει. Τοποθετήστε το πλέγμα σωστά.
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Εάν η συσκευή έχει λειτουργήσει με λίγο ή καθόλου νερό, δεν έχει κρυώσει αρκετά.	Αφήστε την να κρυώσει για λίγο και ξαναπροσπαθήστε.

Obrigado por escolher um produto AEG. Para garantir os melhores resultados, utilize sempre acessórios e peças de substituição originais da AEG. Foram concebidos especificamente para o seu produto. Este produto foi concebido a pensar no meio ambiente. Todas as peças de plástico estão marcadas para efeitos de reciclagem.

Visite o nosso website para:

Obter conselhos de utilização, catálogos, resolução de problemas e informações sobre serviços:

www.aeg.com/webselfservice

Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.registeraeg.com

Comprar acessórios e consumíveis para o seu eletrodoméstico:

www.aeg.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Quando contactar a assistência técnica, certifique-se de que tem estes dados consigo. A informação pode ser encontrada na placa de características.

Modelo, PNC, Número de Série.

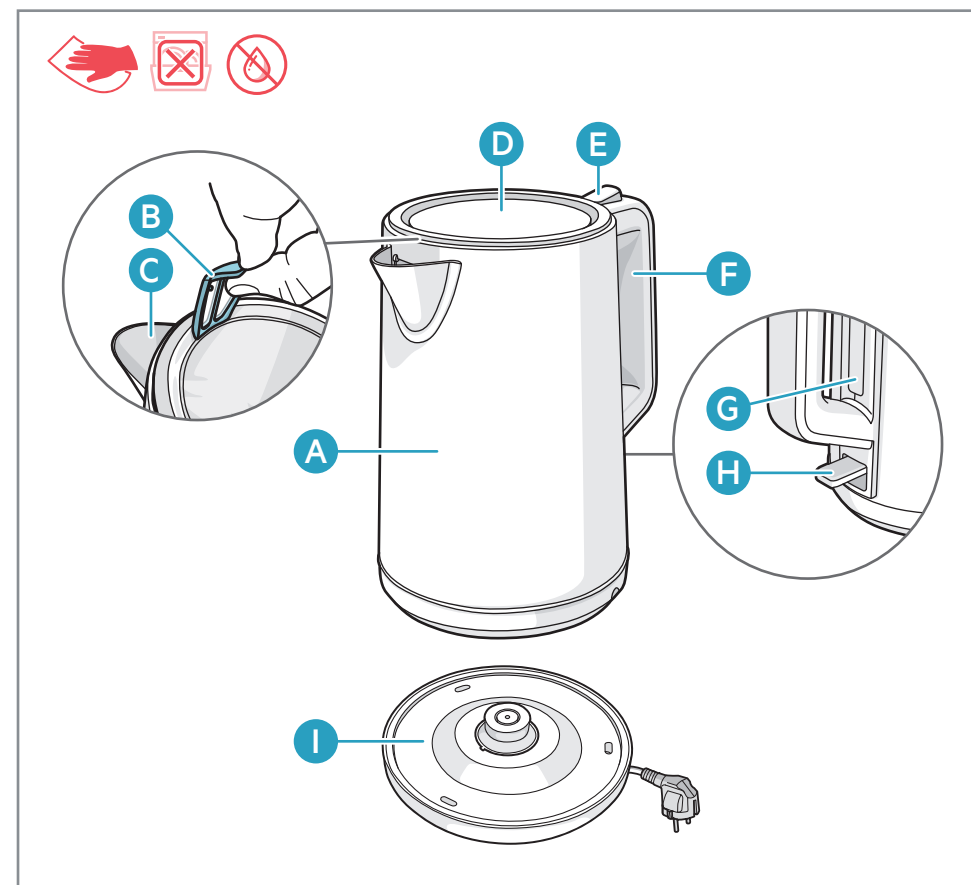
Aviso/Cuidado - Informações de segurança

Informações gerais e sugestões

Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

COMPONENTES



- A Jarro
- B Filtro de rede removível
- C Bico
- D Tampa
- E Botão para abrir a tampa
- F Pega
- G Indicador do nível da água
- H Interruptor ON/OFF com luz indicadora
- I Base separada e cabo elétrico

INÍCIO

- 1 Antes da primeira utilização, limpe o interior e o exterior da chaleira com um pano húmido.
- 2 Coloque a unidade da base numa superfície firme e plana. Ligue a ficha a uma tomada elétrica. O cabo redundante pode ser enrolado na parte inferior da unidade da base.
- 3 Prima o botão para abrir a tampa, verta água para a chaleira. Certifique-se de que o nível da água é visível no indicador do nível de água, mas que não exceda a marca MÁX. (Mín. 0,75 L - Máx. 1,7 L).
- 4 Feche a tampa e certifique-se de que encaixa corretamente. Caso contrário, a função de desligar automático não funcionará de forma confiável. Coloque a chaleira na base. Prima o interruptor ON/OFF; a luz indicadora irá iluminar-se e a chaleira começará a aquecer.
- 5 A função de desligar automático. Quando a água tiver fervido ou a chaleira for movida da base, irá desligar-se automaticamente. Se pretender parar o processo de aquecimento antes da água estar a ferver, simplesmente levante o interruptor ON/OFF para a posição OFF.

LIMPEZA E CUIDADOS

- 1 Antes de limpar, desligue sempre o aparelho. Nunca enxagúe ou mergulhe a chaleira ou a unidade da base em água. Limpe apenas com pano húmido, sem utilizar detergentes abrasivos. De vez em quando, enxagúe o interior do jarro com água limpa.
- 2 Para limpar o filtro de malha, pegue na inserção do filtro e levante-a para fora. Limpeza da placa de aquecimento - pontos superficiais de ferrugem podem aparecer na unidade da base. Retire com um produto de limpeza para aço inoxidável.
- 3 A descalcificação é recomendada regularmente, dependendo da dureza da água. Encha a chaleira com água e descalcificador de acordo com as instruções do produto de descalcificação. Não ferva a solução pois pode fazer com que saia espuma. Por fim, enxagúe cuidadosamente a chaleira com água limpa.

CONSELHO DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais desde que sejam supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção básica não devem ser efetuadas por crianças excepto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas e/ou instruídas relativamente à utilização dos aparelhos de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças não deverão brincar com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificada, para evitar quaisquer perigos.

Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:

- áreas de cozinha destinadas aos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- turismo rural;
- utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes hoteleiros;
- ambientes do tipo residencial com dormida e pequeno-almoço.

Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.

Atenção: Se encher a chaleira em demasia, existe um risco de que a água a ferver possa sair, o que poderia provocar escaldaduras ou queimaduras! Deste modo, nunca encha a chaleira acima da marca máxima.

Nunca opere o aparelho com a tampa aberta.

O aparelho destina-se apenas a ser utilizado com o suporte fornecido.

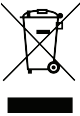
Aviso: Evite o derrame sobre o conector.

Atenção: A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a

utilização. O aparelho deve sempre ser desligado e a ficha elétrica retirada da tomada após a utilização e antes da limpeza e manutenção.

Não é necessária nenhuma ação para adaptar o produto para 50 ou para 60 Hz.
O produto ajustar-se-á por si próprio.

ELIMINAÇÃO



Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Para reciclar o seu produto, coloque-o num ponto de recolha oficial ou entregue-o num centro de assistência da AEG, onde a bateria e as peças elétricas serão removidas e enviadas para reciclagem de forma correta e profissional. Siga os regulamentos do seu país relativos à recolha separada de produtos elétricos e baterias recarregáveis.

A AEG reserva-se o direito de alterar produtos, informações e especificações sem aviso.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O aparelho desliga-se antes de ferver.	Demasiado calcário na base da chaleira.	Realize o procedimento de descalcificação.
O aparelho não desliga.		Feche a tampa até bloquear.
		Insira o filtro corretamente.
Não se consegue ligar o aparelho.	Depois de funcionar com pouca ou nenhuma água, o aparelho não arrefeceu o suficiente.	Deixe arrefecer um curto período e tente novamente.

Gracias por escoger un producto AEG. Utilice siempre accesorios y repuestos originales de AEG para asegurarse los mejores resultados. Se han diseñado especialmente para su producto. Este producto se ha diseñado pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico tienen marcas para su reciclaje.

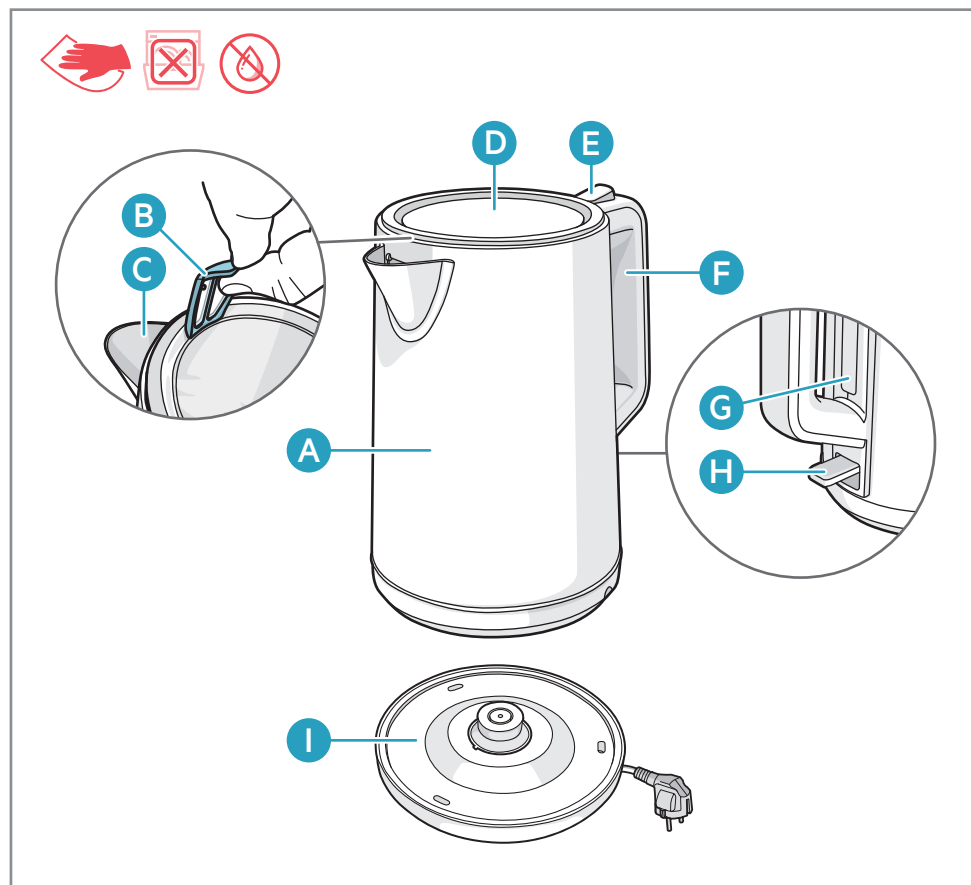
Visite nuestro sitio web para:

- Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio: www.aeg.com/webselfservice
- Registre su producto para recibir un mejor servicio: www.registeraeg.com
- Compre accesorios y consumibles para su electrodoméstico: www.aeg.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

- Al contactar con el Servicio, cerciórese de tener la siguiente información a mano. La información se puede encontrar en la placa de características. Modelo, PNC, Número de serie.
- Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad
- Información general y consejos
- Información sobre el medio ambiente
- Sujeto a cambios sin previo aviso.

COMPOSANTS



- A Jarra
- B Filtro de malla extraíble
- C Boca
- D Tapa
- E Tecla de apertura de la tapa
- F Asa
- G Indicador de nivel de agua
- H Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) con luz indicadora
- I Base independiente y cable de alimentación

INICIO

- 1 Antes del primer uso, limpie el interior y exterior del hervidor con un paño húmedo.
- 2 Coloque la unidad de la base sobre una superficie plana y firme. Introduzca el enchufe eléctrico en la toma. El cable restante se puede enrollar en la parte inferior de la unidad de la base.
- 3 Pulse el botón para abrir la tapa, vierta agua en el hervidor. Asegúrese de que el nivel de agua se ve en el indicador de nivel, sin superar la marca Max. (Mín. 0,75L - Máx. 1,7L).
- 4 Cierre la tapa y asegúrese de que encaja correctamente. De lo contrario la función de apagado automático no funcionará correctamente. Coloque el hervidor en la base. Pulse el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado); la luz indicadora se iluminará y el hervidor comenzará a calentar.
- 5 Función de apagado automático. Cuando el agua haya hervido o se retire el hervidor de la base, la unidad se apagará automáticamente. Si desea detener el proceso de calentado antes de que el agua hierva, simplemente ponga el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) en la posición OFF (Apagado).

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- 1 Antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato. Nunca aclare o sumerja el hervidor o unidad de la base en agua. Simplemente límpielos con un paño húmedo, sin detergentes abrasivos. De manera ocasional, enjuague el hervidor con agua limpia.
- 2 Para limpiar el filtro de malla, levántelo para extraerlo. Limpie la placa de calentado - en la base de la unidad puede aparecer puntos de oxidado superficiales. Retírelos con un agente limpiador de acero inoxidable.
- 3 Se recomienda realizar la descalcificación de manera regular, teniendo en cuenta la dureza del agua. Llene el hervidor de agua y descalcificador de acuerdo con las instrucciones del producto de descalcificación. No hierva la solución ya que podría crearse espuma. A continuación, aclare el hervidor en profundidad con agua limpia.

CONSEJO DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los riesgos. Tampoco deben realizar la limpieza y el mantenimiento, salvo que sean mayores de 8 años y bajo supervisión de un adulto. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Los aparatos pueden ser utilizados por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlos de forma segura y comprendan los riesgos.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Si el cable de alimentación estuviera dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con capacitación similar para evitar peligros.

Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de granjas;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo hostales o pensiones.

No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

Atención: Si el hervidor se llena demasiado, existe riesgo de que el agua hirviendo se salga y podrían producirse quemaduras. Así, nunca llene el hervidor por encima de la marca de llenado máximo.

Nunca haga funcionar el aparato con la tapa abierta.

El aparato solo debe usarse con el soporte provisto.

Advertencia: Evite derrames sobre el conector.

Atención: La superficie del elemento calentador conservará calor residual luego del uso. El aparato debe ser apagado y el enchufe de red debe retirarse del tomacorriente cada vez que se usa, antes de la limpieza y mantenimiento.

No es necesaria acción alguna para adaptar el producto a 50 o 60Hz.
El producto se adaptará solo.

DESECHO



Este símbolo presente en el producto o sobre su envase indica que el producto no debe ser tratado como un desecho doméstico. Para reciclar su producto, llévalo a un punto de recolección oficial o a un centro de servicio de AEG que pueda extraer y recicla la batería y las piezas eléctricas de manera segura y profesional. Cumpla con las reglas de su país para la recolección separada de productos eléctricos y baterías recargables.

AEG se reserva el derecho de cambiar los productos, la información y las especificaciones sin previo aviso.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El aparato se apaga antes de hervir.	Demasiada cal en la base del hervidor.	Ejecute el procedimiento de descalcificación.
El aparato no se apaga.		Cierre la tapa hasta que encaje correctamente.
		Inserte el filtro correctamente.
El aparato no se enciende.	Tras el funcionamiento con poca agua o sin ella, el aparato no se ha enfriado lo suficiente.	Deje que se enfríe e inténtelo de nuevo.